

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Actes de la Société jurassienne d'émulation**

Band (Jahr): **28 (1923)**

PDF erstellt am: **11.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Forces Motrices Bernoises <sup>S.</sup><sub>A.</sub>

Bureaux de Porrentruy, Delémont, Laufon

Distribution d'énergie électrique et  
Exécution d'installations de lumière, force, chauffage

à des conditions avantageuses

Vente de lampes, moteurs, appareils

Personnel expérimenté

Service consciencieux

LIBRAIRIE ET PAPETERIE

IMPRIMERIE ✕ RELIURE ✕ REGISTRES

TRAVAUX D'IMPRESSION EN TOUS GENRES

## A. GRIMAITRE

SAIGNELÉGIER

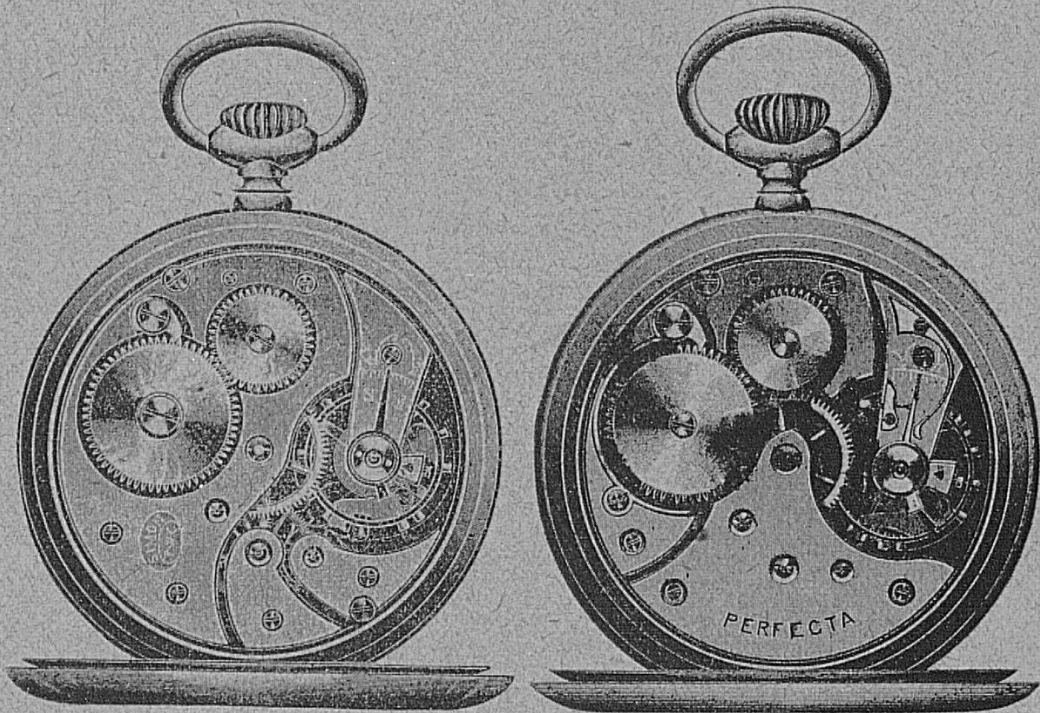
TÉLÉPHONE N° 29

ARTICLES D'ÉCOLES ET DE BUREAUX

BUREAUX DU JOURNAL „LE FRANC-MONTAGNARD“

26 ANNÉE





# Forces Motrices Bernoises <sup>S.</sup><sub>A.</sub>

Bureaux de Porrentruy, Delémont, Laufon

Distribution d'énergie électrique et  
Exécution d'installations de lumière, force, chauffage

à des conditions avantageuses

Vente de lampes, moteurs, appareils

Personnel expérimenté

Service consciencieux

LIBRAIRIE ET PAPETERIE

IMPRIMERIE ✕ RELIURE ✕ REGISTRES

TRAVAUX D'IMPRESSION EN TOUS GENRES

## A. GRIMAITRE

SAIGNELÉGIER

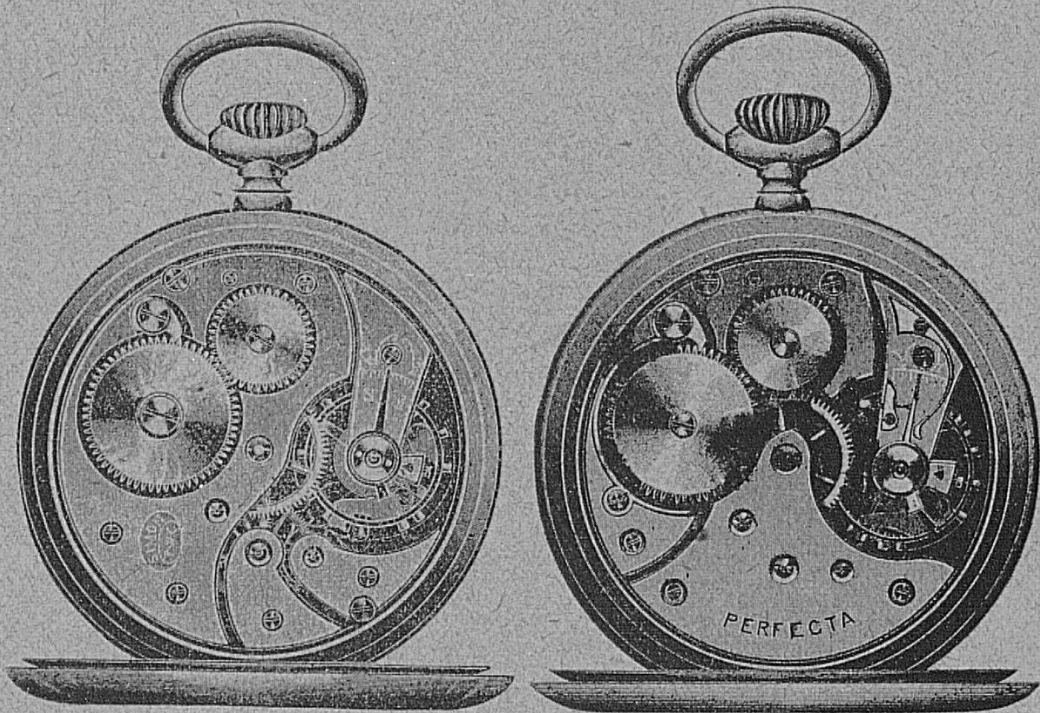
TÉLÉPHONE N° 29

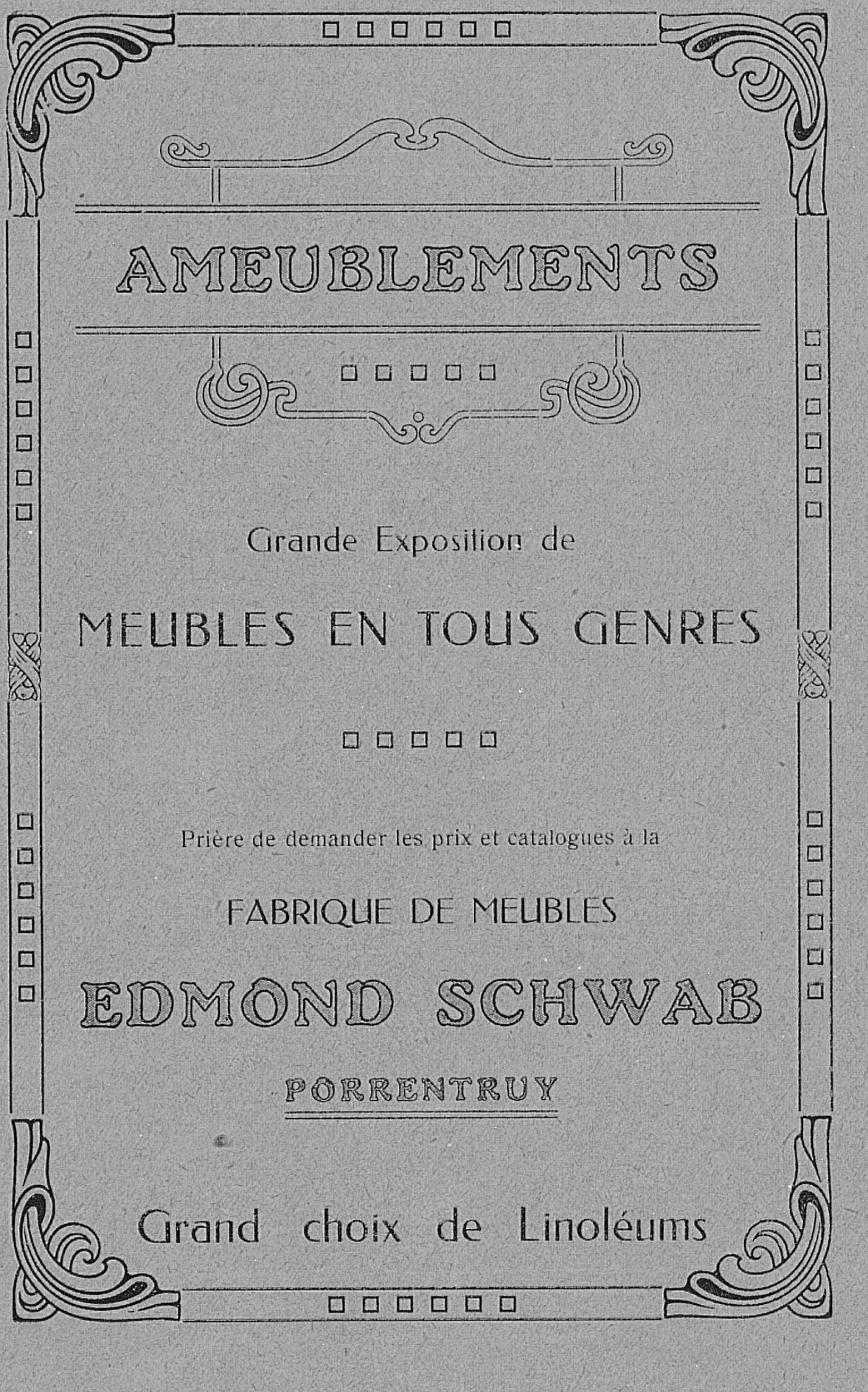
ARTICLES D'ÉCOLES ET DE BUREAUX

BUREAUX DU JOURNAL „LE FRANC-MONTAGNARD“

26 ANNÉE







AMEUBLEMENTS

Grande Exposition de  
MEUBLES EN TOUS GENRES

□ □ □ □ □

Prière de demander les prix et catalogues à la

FABRIQUE DE MEUBLES

EDMOND SCHWAB

PORRENTROY

Grand choix de Linoléums





MANUFACTURE ET VENTE  
d'OUTILS ET FOURNITURES  
D'HORLOGERIE


**DONZELOT & C<sup>ie</sup>**

Succ. de V. DONZELOT





**PORRENTROY (Suisse)**



Outils aux Prix de Fabrique



LIVRAISON RAPIDE



Fabrique de  
Cadrans Métalliques S. A.

Rue de l'Hôpital 20

BIENNE



Seule maison pouvant livrer la grande série rapidement

Cadrans métal et argent, spécialité d'heures émail

*Cadrans radium* et pour pendulettes, *Compteurs* et tous

genres d'Appareils

Garantit tous ses cadrans *inoxydables*

Prix sans concurrence

Grande variété de clichés pour *Cadrans de forme*

*Calottes d'emballage* système breveté



Le Développement  
de la  
**Société Coopérative**  
de Consommation  
de Porrentruy et Environs

au cours de ces dernières années :

Nombre des Sociétaires à ce jour : **2000**

Années	Chiffres d'affaires	Ristourne
1915 (9 mois)	133.298.—	—.—
1915—16	224.101.—	11.600.—
1916—17	523.610.—	26.646.—
1917—18	667.668.—	36.350.—
1918—19	858.178.—	47.678.—
1919—20	1.078.984.—	64.100.—
1920—21	1.445.180.—	58.300.—
1921—22	1.493.762.—	63.200.—
1922—23	1.597.885.—	66.800.—

Ristourne payée sur les achats pour les huit derniers exercices . . . . .	<u>374.674. —</u>
---	-------------------

Parts sociales . . . . .	74.716.20
Réserve. . . . .	55.000.—
Caisse d'épargne et oblig. . . . .	191.708.90
	<u>321.425.10</u>

FABRIQUE DE BOITES DE MONTRES ET BIJOUTERIE

## Gerber Frères -:- Delémont

Spécialité de boîtes à poudre en nacre - Colliers nacre - Ceintures nacre -  
Bracelets nacre, etc., etc.

Boîtes de montres mirages, illusion en argent et plaqué or.

Boîtes nacre en toutes formes et grandeurs - Boîtes smoking.

Boîtes imitation niel - Boîtes à vis - Boîtes portefeuilles.

Pendulettes nacre

FABRIQUE LA MIEUX OUTILLÉE, POUVANT LIVRER TRÈS  
PROMPTEMENT ET ENTREPRENANT TOUS LES ARTICLES  
QUI PEUVENT SE PRÉSENTER EN NACRE

## DELÉMONT

### Société de Développement et d'Embellissement

BUREAU DE RENSEIGNEMENTS : Librairie-Papeterie Kœnig,  
près de la Poste, Grand'Rue. Guide de Delémont et autres guides à la  
disposition des touristes. Cartes de la Suisse. - A la Librairie-Papeterie  
Ch. Boéchat, avenue de la Gare, cartes Dufour, cartes topographiques  
(1 : 25,000) et cartes Michelin pour automobilistes.

Hôtels et Restaurants recommandés : consulter le  
*Guide de Delémont* et la *Nomenclature des Promenades*

MUSÉE JURASSIEN Nombreuses et belles collections  
historiques intéressant le Jura

Delémont est un centre d'excursions touristiques et archéologiques :  
le Vorbourg et ses ruines, Domont, Château de Soyhières, Château du  
Raimeux, Lucelle, etc.



# Aux Quatre Saisons S. A.

ST-IMIER



La plus importante  
maison d'Assortiments  
de la Région

## HOTEL DES XIII CANTONS

..... ST-IMIER .....

.....  
Table d'hôte à 12 h.  $\frac{1}{4}$  et 7 h.  $\frac{1}{4}$   
Chambres confortables — Chauffage central  
Bières St-Nicolas et Pilsen

PHARMACIE DU VALLON

## L. NICOLET - ST-IMIER

Appareils et produits pour la photographie  
Travaux d'amateurs  
Développement des plaques autochromes

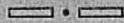
# Café-Restaurant des Maréchaux

Rue du Marché 12  
Marktgasse

(SCHMIEDSTUBE)

**BERNE**

Rue de l' Arsenal 5  
Zeughausgasse



*Bières et Vins de choix - Cuisine soignée*

Grandes et petites salles à disposition

RENDEZ-VOUS DES JURASSIENS

**F. Bourquin-Amstutz**

FABRIQUE D'ÉBAUCHES ET FINISSAGES

**RUSSBACH-HÄNNI & Co, Court**

Maison fondée en 1888

Téléphone N° 1

Télégr. : Fabrique Court

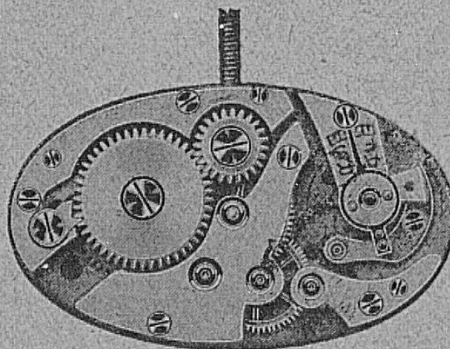
## SPÉCIALITÉS :

5"  $\frac{1}{2}$  ancre, ovales, rectangulaires et tonneau.

6"  $\frac{1}{2}$  et 6"  $\frac{3}{4}$  cylindre, mêmes formes.

8"  $\frac{3}{4}$ , 9", 9"  $\frac{1}{4}$  et 9"  $\frac{3}{4}$  cyl., rondes.

10"  $\frac{1}{2}$ , 16" et 18"  $\frac{1}{2}$  ancre, lépines et savonnettes.



*Calibres interchangeables*

Toutes fournitures pour horlogerie et électricité. Décolletages, barillets à tous degrés d'avancement, tiges, etc.



# MAISON LUCIEN CASPAR

SUCC. DE S. SALOMON

**PORRENTRUUY**

Maison la mieux assortie de la région en

**MERCERIE — BONNETERIE — LINGERIE**

Gros et détail

# HOTEL DE LA GARE

RECONVILIER

Grand jardin — Grande place pour sociétés — Cuisine et cave soignée

Spécialité de vin vaudois — Truites toute l'année — Chambres

Chauffage central — TÉLÉPHONE 14

Se recommande

G. FAVRE-RUSCH

# PHOTOGRAPHIE

:: ARTISTIQUE ::  
DOCUMENTAIRE

**J. GUSY**

TÉLÉPHONE 222 PORRENTRUUY



APPAREILS ET FOURNITURES POUR AMATEURS

Pièces détachées et appareils pour la téléphonie sans fil

# Aug. DIENGER

Marchand-Tailleur

SAINT-IMIER

*Vêtements sur mesure*

*Riche collection d'échantillons — Draps 1<sup>re</sup> qualité*

*Travail soigné*

# Café-Restaurant des Maréchaux

Rue du Marché 12  
Marktgasse

(SCHMIEDSTUBE)

**BERNE**

Rue de l' Arsenal 5  
Zeughausgasse



*Bières et Vins de choix - Cuisine soignée*

Grandes et petites salles à disposition

RENDEZ-VOUS DES JURASSIENS

**F. Bourquin-Amstutz**

## FABRIQUE D'ÉBAUCHES ET FINISSAGES **RUSSBACH-HÄNNI & Co, Court**

Maison fondée en 1888

Téléphone N° 1

Télégr. : Fabrique Court

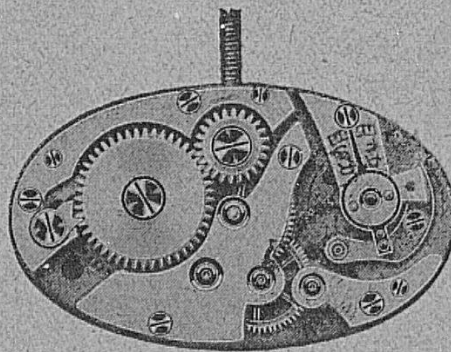
### SPÉCIALITÉS :

5"  $\frac{1}{2}$  ancre, ovales, rectangulaires et tonneau.

6"  $\frac{1}{2}$  et 6"  $\frac{3}{4}$  cylindre, mêmes formes.

8"  $\frac{3}{4}$ , 9", 9"  $\frac{1}{4}$  et 9"  $\frac{3}{4}$  cyl., rondes.

10"  $\frac{1}{2}$ , 16" et 18"  $\frac{1}{2}$  ancre, lépines et savonnettes.



*Calibres interchangeables*

Toutes fournitures pour horlogerie et électricité. Décolletages, barillets à tous degrés d'avancement, tiges, etc.



# MAISON LUCIEN CASPAR

SUCC. DE S. SALOMON

**PORRENTROY**

Maison la mieux assortie de la région en

**MERCERIE — BONNETERIE — LINGERIE**

Gros et détail

# HOTEL DE LA GARE

RECONVILIER

Grand jardin — Grande place pour sociétés — Cuisine et cave soignée

Spécialité de vin vaudois — Truites toute l'année — Chambres

Chauffage central — TÉLÉPHONE 14

Se recommande

G. FAVRE-RUSCH

# PHOTOGRAPHIE

:: ARTISTIQUE ::  
DOCUMENTAIRE

**J. GUSY**

TÉLÉPHONE 222 PORRENTROY



APPAREILS ET FOURNITURES POUR AMATEURS

Pièces détachées et appareils pour la téléphonie sans fil

# Aug. DIENGER

Marchand-Tailleur

SAINT-IMIER

*Vêtements sur mesure*

*Riche collection d'échantillons — Draps 1<sup>re</sup> qualité*

*Travail soigné*

TOURISME EN AJOIE — Nous recommandons à nos Sociétaires  
les maisons ci-après, à Porrentruy :

**CAFÉ SASSY**  
et Magasin de Comestibles

PRÈS DE L'HOTEL-DE-VILLE

Réputé pour ses Vins d'Italie et ses Boissons de premier choix

Restauration froide à toute heure

LOCAL DU CLUB ALPIN

**CAFÉ DE LA POMME D'OR**

M<sup>mes</sup> VARIN

Rue de la Préfecture

.....  
Consommations de premier choix

Vins renommés  
.....

CLUB DES JEUNES COMMERCANTS

**Café du Moulin - Fritz Matter**

Consommations de 1<sup>er</sup> choix — — — Cinéma permanent

**L'Amer Tonnerre** est un  
**Tonnerre d'Amer**



PORRENTRUUY

HOTEL DU SIMPLON

VIS A VIS DE LA GARE

Restauration chaude et froide à toute heure  
Chambres très confortables — Salles pour Sociétés  
Jardins — Terrasse — Billard

Téléphone N° 1.32

E. JUILLARD, propriétaire

HOTEL DE LA GARE

Chambres confortables — Consommations de 1<sup>er</sup> choix  
REPAS A TOUTE HEURE — CUISINE SOIGNÉE  
Auto-Taxi — Garage

Téléphone N° 6

J. THEURILLAT-THEUBET



HOTEL SUISSE



Consommations de 1<sup>er</sup> choix  
Table d'hôte à 12 1/4 heures et 7 1/4 heures  
Grandes salles pour Sociétés — Chambres confortables  
Portier à tous les trains — Auto-Garage

Téléphone N° 184

Eugène BAUMANN, propr.



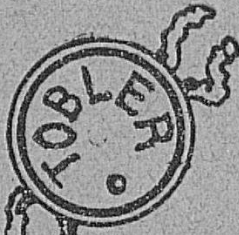
HOTEL TERMINUS



Restauration à toute heure — Cuisine bourgeoise  
Chambres confortables — Salles pour Sociétés  
Jardins — Billard — Concerts  
Garage - Agence voyage et tourisme - Auto-Taxi

Cinéma permanent à l'Hôtel

Cinéma permanent à l'Hôtel



# Tobler Cacao

REIN  
& LEICHT  
LÖSLICH  
IN PULVER

EN POUDRE  
PUR  
& SOLUBILISÉ

marque déposée

SEULS FABRICANTS  
SOCIÉTÉ ANONYME  
CHOCOLAT TOBLER, BERNE (SUISSE)

Jedes Paket, das unsere  
Fabrik-Märke trägt  
enthält nur garantiert  
reinen Cacao erster  
Qualität.

Chaque paquet portant  
notre marque de fabri-  
que est garanti de ne  
contenir que du Cacao  
pur de premier choix.

Paquet de 100 grammes



„CYMA“

LA MEILLEURE MONTRE  
POUR LE PRIX

TAVANNES WATCH C<sup>o</sup> S. A.  
TAVANNES

AUX MAGASINS

**BLÉTRY & C<sup>ie</sup>, PORRENTRUÿ**

Serrurerie, clouterie, ferrements, verres à vitres, pelles, pics, pioches, manches, cordages, chaînes, crics. Pompes à eau. — Tuyaux en plomb, en fonte, en fer et en caoutchouc. — Robinetterie, Couleurs et vernis. Couleurs en boîtes préparées.

Outils aratoires, Outils de jardin  
Pompes à purin, Grillages galvanisés, Ronces artificielles

GRANDE EXPOSITION DE  
**POTAGERS, CUISINIÈRES et ARTICLES DE MÉNAGE**

Fourneaux à pétrole - Verrerie - Lessiveuses - Buanderies  
Tables et chaises en fer pour jardins

Outils en tous genres — Lits en fer — Articles de voyage — Fers — Métaux, etc.

**SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL**  
à GERLAFINGEN (Soleure)

---

**Usines dans le Jura Bernois :**

**a) Usines de Choindez**

Télégraphe :: Téléphone 73

**HAUT-FOURNEAU - Fonderie de TUYAUX**

**Environ 600 ouvriers**

**GARE des C. F. F.**

**PRODUITS :**

1° Fontes brutes des excellents minerais du Jura, employées exclusivement pour la fabrication des tuyaux de Choindez.

2° Tuyaux en fonte pour conduites d'eau, gaz, vapeur, air comprimé, etc., depuis 30 mm. jusqu'à 1200 mm. de diamètre intérieur, des systèmes : tuyaux à emboîtement et cordon, tuyaux à joint de caoutchouc, tuyaux à joint breveté pour mâtage du plomb depuis l'intérieur, tuyaux à brides. Raccords pour ces tuyaux.

SPÉCIALITÉ : Tuyaux pour haute pression jusqu'à une pression effective de 60 atmosphères.

3° Socles en fonte pour poteaux de conduites électriques.



## b) Fonderie des Rondez

Téléphone 55, Delémont

Près de Delémont

Téléphone 55, Delémont



Fonderie de fer

Atelier de constructions mécaniques

Fabrique de briques en ciment

Exploitation de Mines de minerais de fer

Gare Delémont C. F. F.

Environ 500 ouvriers



### PRODUITS :

1<sup>o</sup> Fonte moulée ordinaire. — Articles en fonte pour canalisation. — Fonte mécanique spécialement pour l'horlogerie et l'industrie électrique.

2<sup>o</sup> Machines à mélanger le béton. — Wagonnets de transport en tous genres. — Appareils de transport pour matières grenues et pulvérulentes. — Installations de transport complètes pour fabriques de ciment, etc. — Broyeurs, etc.

SPÉCIALITÉ : Articles en fonte dure coulée en coquilles et en fonte résistant au gel. — Cylindres en fonte dure coquillée pour toutes les industries. — Rectifiage et polissage de cylindres usagés. — Laminiers complets.

---

Offres détaillées et visites d'ingénieurs sur demande

# CASINO DE BERNE

(Rendez-vous des Jurassiens)

## CONCERTS D'ORCHESTRE

dès 3 h. de l'après-midi et dès 8 h. du soir

TERRASSE COUVERTE

JARDIN OMBRAGÉ

Salle spacieuse bien aérée

BIÈRES SUISSES et ÉTRANGÈRES

Vins suisses et français de 1<sup>re</sup> qualité

CUISINE SOIGNÉE

Carte du jour richement garnie

Prix modérés

Le nouveau tenancier : **Charles TANNAZ**





*Notre catalogue général vous  
offre des occasions exceptionnelles ;  
il est envoyé franco et gratuitement  
sur demande*

*Au Printemps*  
Filiale Basel Freiestr. 36 *Paris*

*Produits chimiques pour l'industrie et l'agriculture  
Herbages de premier choix - Eaux minérales et gazeuses - Extraits  
pour sirops et liqueurs - Produits pour l'alimentation des enfants*

DROGUERIE

## PHARMACIE GIGON

A côté de l'Hôtel de Ville — Téléphone N° 44

**PORRENTROY**

Exécution consciencieuse des ordonnances de médecins et vétérinaires

DROGUERIE

*Spécialités de tous pays — Objets de pansements — Bandages  
Ceintures ventrières - Bas varices - Poudres et produits vétérinaires  
de première fraîcheur — Produits photographiques — Cirage et  
huile pour parquets*

### **Birmann à vendre**

On offre à vendre deux exemplaires du *Voyage pittoresque de Basle à Bienne*, par Birmann. A Basle en 1802. Superbes exemplaires, parfait état; 1 carte, 36 planches en sépia, texte.

S'adresser au notaire **Ali Groslimond**, à Reconvilier.

## FABRIQUE D'ASSORTIMENTS A ANCRE **UHLMANN & Cie, Tramelan**

*Spécialités : Petites pièces genres soignés et courants  
Levés ellipses rubis, saphir, grenat*

Prix avantageux pour grandes séries

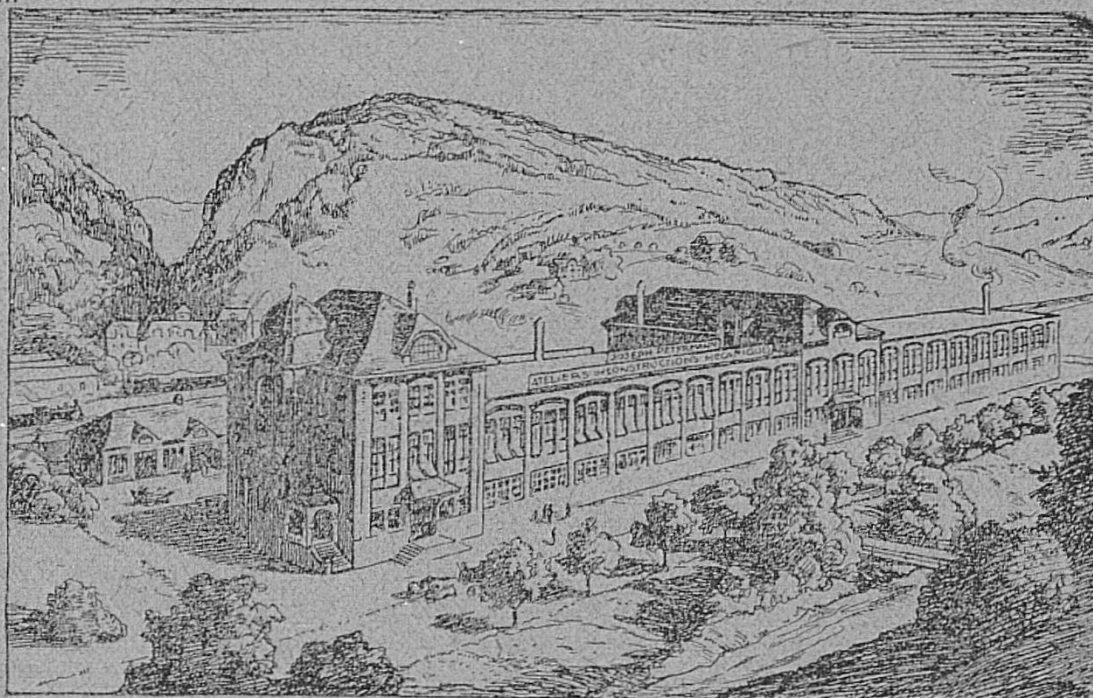
Téléphone N° 85



Ateliers de Constructions Mécaniques  
**JOSEPH PETERMANN**  
MOUTIER

TÉLÉPHONE N° 55

Télégrammes : Précision



SPÉCIALITÉ :

Machines Automatiques à décolleter  
et Machines Automatiques à tailler

de

HAUTE PRÉCISION

# IMPRIMERIE W. HENRY



NEUVEVILLE

TÉLÉPHONE 54

Livre promptement et à des conditions avantageuses  
tous les imprimés : Volumes, Brochures, Thèses,  
Prospectus, Statuts, Règlements, etc., etc.

## Périodiques Revue - Journaux

Demandez un devis

Même Maison au Landeron

(Canton de Neuchâtel)



# Banque Populaire Suisse

FONDÉE EN 1869

## Succursales et Agences :

Altstetten, Amriswil, Bâle, Berne, Bienne, Les Breuleux, Brugg, Bulle, Châtel-St-Denis, Delémont, Dietikon, Estavayer, Fribourg, Genève, Glaris, Kreuzlingen, Küsnacht (Zurich), Laufon, Lausanne, Locarno, Montreux, Morat, Moutier, Payerne, Petit-Bâle, Porrentruy, Romont, Saignelégier, Schaffhouse, Soleure, St-Gall, St-Imier, St-Moritz, Tavannes, Thalwil, Tramelan, Uster, Wädenswil, Weinfelden, Wetzikon, Winterthur, Zermatt, Zurich

## Capital social et Réserves

au 31 Décembre 1923

**FR. 120 MILLIONS**

OUVERTURE DE CRÉDITS EN COMPTE-COURANTS  
ESCOMPTE DE PAPIER COMMERCIAL ET DE BILLETS

garantis par cautionnement, dépôt de titres,  
polices d'assurances, etc.

NANTISSEMENT

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

AVANCES SUR TITRES

ACHAT, VENTE ET GARDE DE TITRES

EXÉCUTION D'ORDRES DE BOURSE

LETTRES DE CRÉDIT - CHANGE

ÉMISSION DE CHÈQUES

sur la Suisse et l'Etranger

RÉCEPTION DE DÉPÔTS D'ARGENT

en compte-courant — sur carnets d'épargne  
contre obligations à terme fixe

*Conditions spéciales à convenir pour tous dépôts importants*

DISCRÉTION ABSOLUE

**La Banque Populaire Suisse reçoit en tout temps  
de nouveaux sociétaires**

La  
**Tuilerie Mécanique**  
**de Laufon**  
(JURA BERNOIS)

recommande ses produits, tels que :

1. Tuiles à double et simple emboîtement, modèle à pétrin, Altkirch ou de ramure.
2. Tuiles parallèles à emboîtement, modèle Thoune et Zollikofen.
3. Tuiles ordinaires à écaille, rouges, nature ou vieilles (engobées).
4. Briques pleines, perforées ou creuses, dimensions courantes.

Nos tuiles sont d'une durée  
illimitée et sont garanties  
contre le gel pour 10 ans

PRODUCTION ANNUELLE : 20 MILLIONS